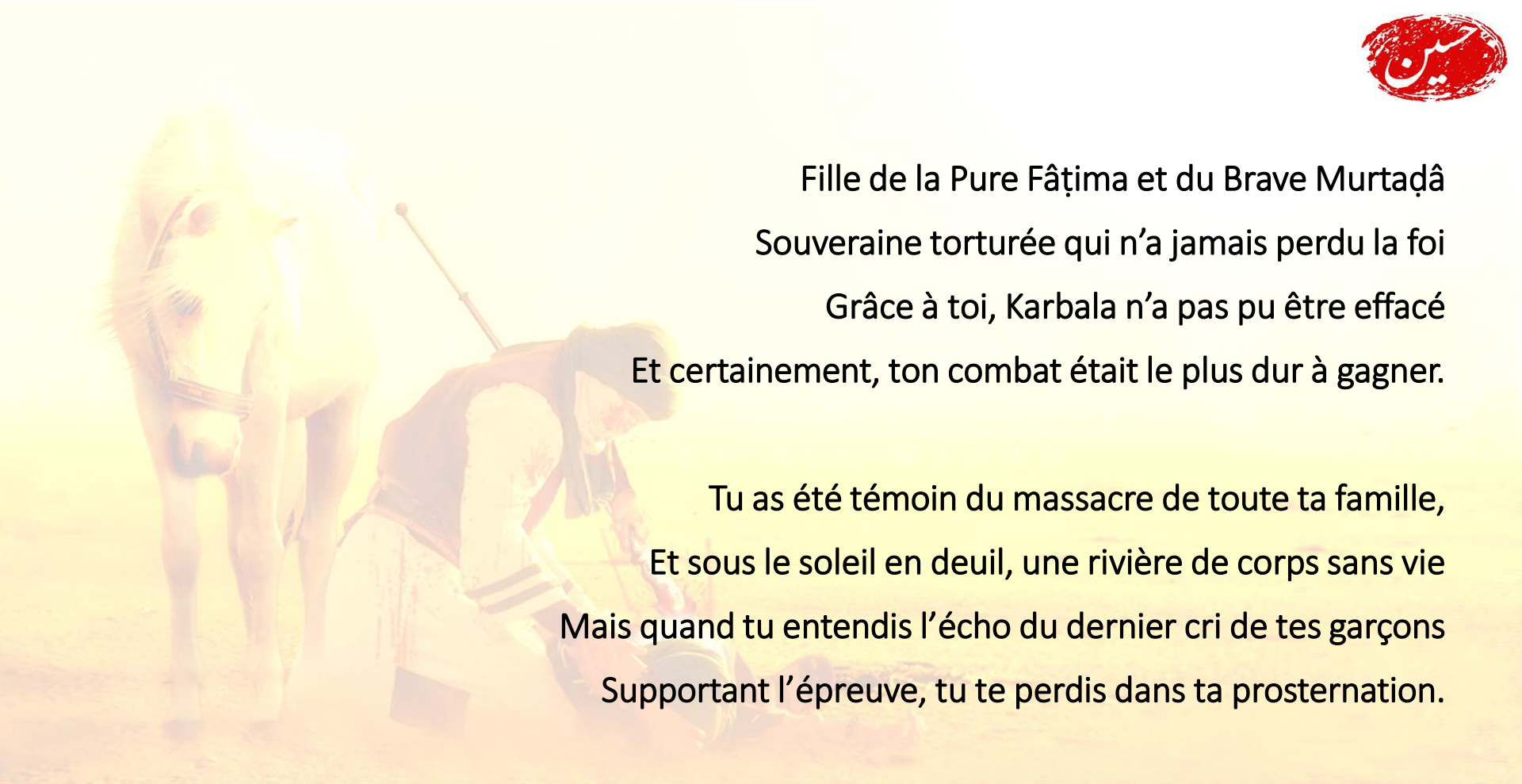




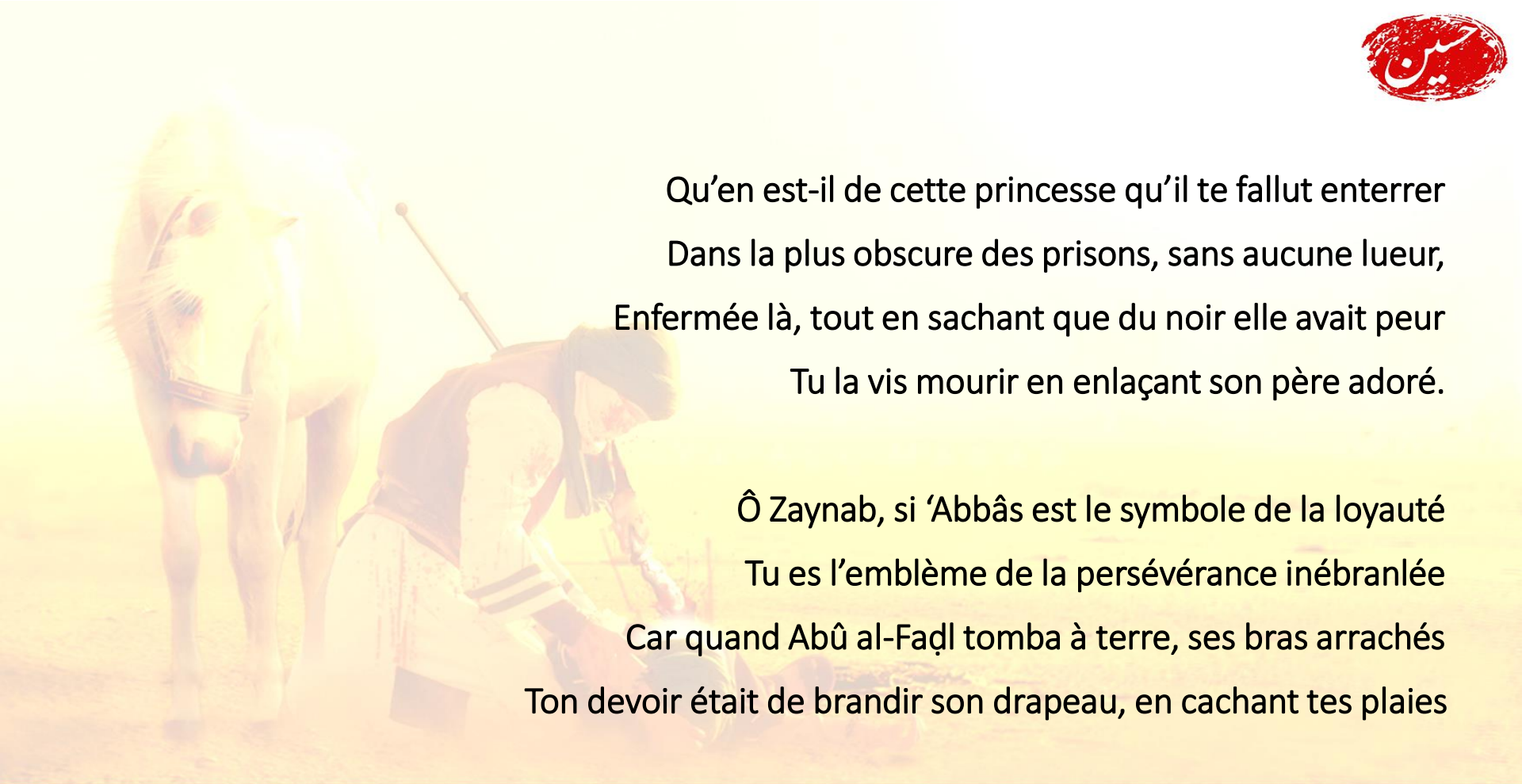
L'ÂME DE KARBALA

Extrait de *Plumes et pensées
sur Karbala - Tome 2*



Fille de la Pure Fâṭima et du Brave Murtaḍâ
Souveraine torturée qui n'a jamais perdu la foi
Grâce à toi, Karbala n'a pas pu être effacé
Et certainement, ton combat était le plus dur à gagner.

Tu as été témoin du massacre de toute ta famille,
Et sous le soleil en deuil, une rivière de corps sans vie
Mais quand tu entendis l'écho du dernier cri de tes garçons
Supportant l'épreuve, tu te perdis dans ta prosternation.



Qu'en est-il de cette princesse qu'il te fallut enterrer
Dans la plus obscure des prisons, sans aucune lueur,
Enfermée là, tout en sachant que du noir elle avait peur
Tu la vis mourir en enlaçant son père adoré.

Ô Zaynab, si 'Abbâs est le symbole de la loyauté
Tu es l'emblème de la persévérance inébranlée
Car quand Abû al-Faql tomba à terre, ses bras arrachés
Ton devoir était de brandir son drapeau, en cachant tes plaies

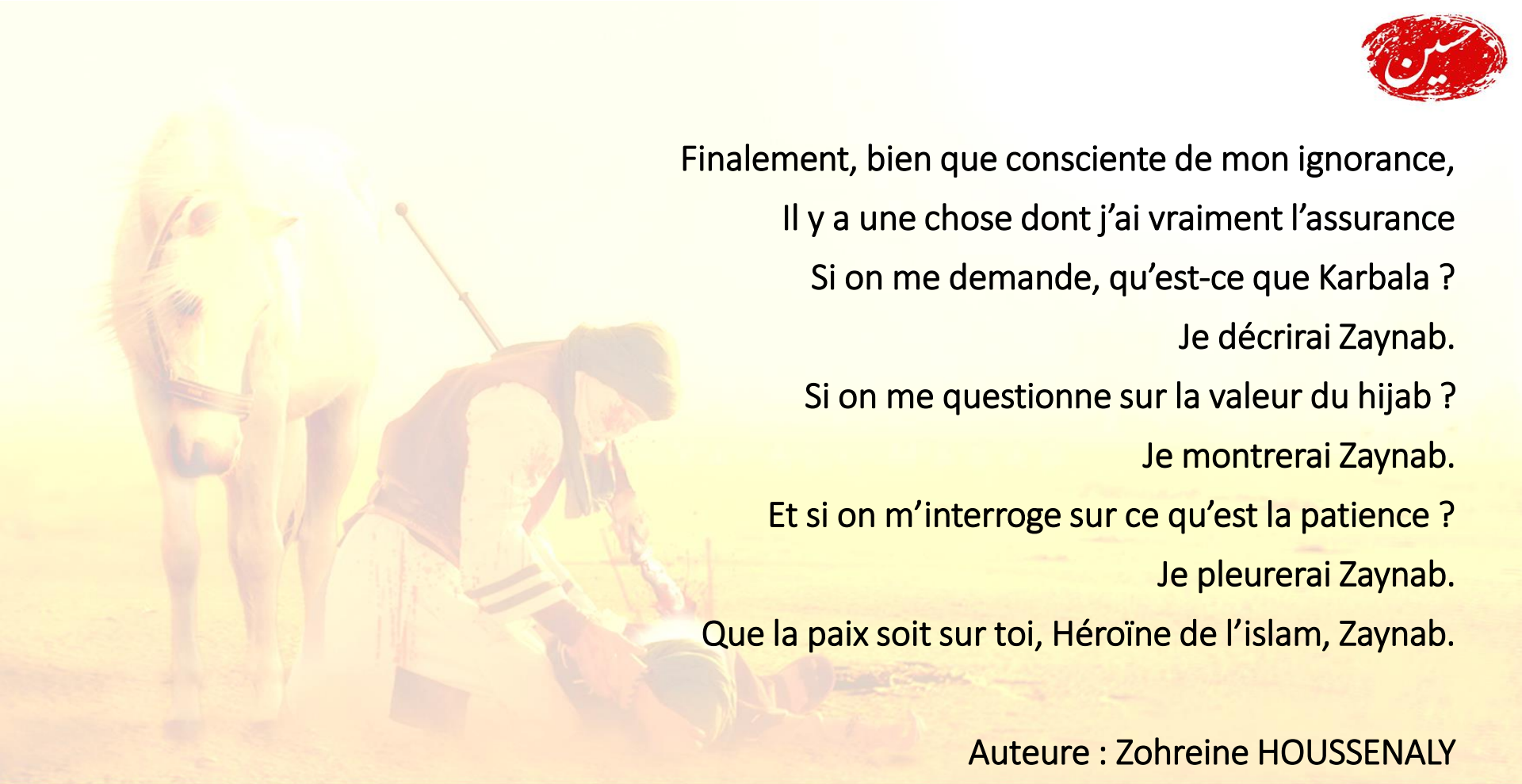


Malgré ce malheur, en retenant tes larmes tu triomphas,
Même en ce temps où l'opresseur voulait étouffer ta voix.

Ton discours éloquent raisonna dans le palais maudit
Au point où il fit trembler les murs ainsi que les esprits.

Ces mots déchirants qui firent tomber le monde à tes pieds
Quand t'adressant au damné, tu dis « Je ne vois là que beauté »

Voyais-tu ces pèlerins ramper à la tombe de Houssayn ?
Ou était-ce mon Imam, le Mahdî vengeant ton Nûr al-'Ayn ?



Enfin, bien que consciente de mon ignorance,
Il y a une chose dont j'ai vraiment l'assurance
Si on me demande, qu'est-ce que Karbala ?
Je décrirai Zaynab.
Si on me questionne sur la valeur du hijab ?
Je montrerai Zaynab.
Et si on m'interroge sur ce qu'est la patience ?
Je pleurerai Zaynab.
Que la paix soit sur toi, Héroïne de l'islam, Zaynab.

Auteure : Zohreine HOUSSENALY

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Altération dans les récits de Karbala

Session 4

23 août 2020

Présentée par Mourtaza RADJAHOUSSEN











Altération dans les récits de Karbala




Les différentes formes d'altérations

Facteurs d'altérations

Facteurs d'altérations

- Les desseins des ennemis
 - L'imam Houssayn (p) était un « rebelle diviseur » de la umma.
 - Yazid aamash Houssayn (p), c'est 'Ubaydullah et 'Umar Ibn Sa'ad qui l'ont tué.
- Le penchant de l'homme à concocter des mythes
 - L'imam Houssayn (p) a tué 300.000 soldats le jour d'achours.
 - L'imam Ali qui apparait à Karbala le soir d'achours et sa fille Zaynab l'interpellent.
- Employer des moyens malsains à des fins sacrées
 - Invention d'histoire uniquement pour faire pleurer
 - Altération de sens (vivre pour la célébration et non pour Dieu)
- Se tromper entre le but et le moyen
 - Azadari = « objectif » et non un moyen. Exemple :
a) Azadari → Coran, Prophète et Imams → Dieu
b) Dieu → Coran, Prophète et Imams → Azadari

Notre responsabilité



DEUXIÈME OFFENSIVE

'Amr b. Hajjaj s'approcha des compagnons de Houssayn (as) et dit : « Ô gens de Koufa ! Respectez votre soumission et restez unis ! N'hésitez pas à tuer celui qui renie sa religion et désobéit à l'Imam [Yazid] ! »

Houssayn (as) répondit : « Ô 'Amr b. Hajjaj ! C'est contre moi que tu exhortes les gens ? ! C'est nous qui avons renié et vous, vous êtes restés fermes [dans la religion] ? ! Par Allah, lorsque vos âmes seront prises et que vous mourrez suite à vos agissements, vous saurez qui de nous a renié sa religion et qui est le plus digne d'être brûlé par le feu ! »

Puis 'Amr b. Hajjaj lança une attaque contre [le camp de] Houssayn (as) depuis l'alle droite de l'armée de 'Omar b. Sa'd, du côté de l'Euphrate. Ils luttèrent pendant un moment avant qu'un groupe parmi les compagnons de Houssayn (as) ne tombe en martyr.



Discussion libre

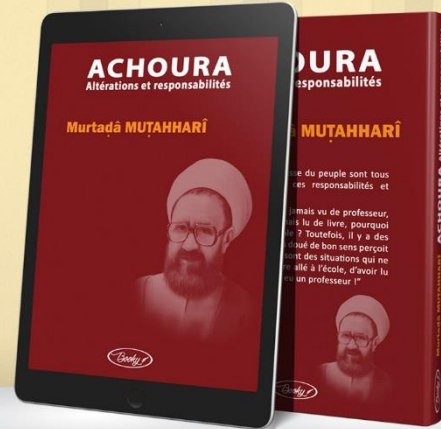




**Les différentes
formes d'altérations**

HOUSSAYN.FR

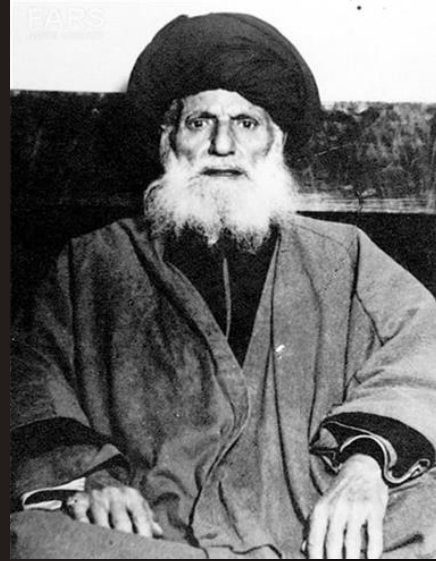
ACHOURA
Altérations et responsabilités
Murtaḍâ MUṬAHHARĪ



Booby



Mirza Husayn Nuri



Al-Sayyed Mohsen al-Amin



Les différentes formes d'altérations



La distorsion verbale : déformer l'apparence d'un texte.

- L'Émir des croyants 'Alî, (p) se trouvait en chaire, à prononcer un sermon, quand l'Imam Houssayn (p) s'exclama : « J'ai soif et je voudrais de l'eau ! » ...
- « Sous la chaleur accablante de ce jour d'Achoura, comme vous le savez, il n'y avait même pas la possibilité d'accomplir la prière, mais l'Imam accomplit, malgré tout, la prière de la peur (al-khawf). Néanmoins, on ne manque pas de raconter que ce même jour, l'Imam demanda qu'une chambre nuptiale soit préparée car il souhaitait vivement célébrer les noces de Qâsim avec l'une de ses filles, du moins ce qui pouvait y ressembler. « J'ai un profond souhait ! » aurait-il dit ! »
- « Un brigand bloquait la route des voyageurs et les tuait. Un jour, il apprit qu'une caravane de pèlerins allait passer pour se rendre à Karbala. Il s'était embusqué dans le col d'une montagne afin de surprendre les visiteurs de l'Imam Houssayn (p), leur bloquer la route, voler leurs biens et s'il le fallait, les tuer. Alors qu'il attendait que la caravane passe, il s'endormit soudainement sur le bord de la route. La caravane arriva, passa et il ne se réveilla pas.



Les différentes formes d'altérations



La distorsion sémantique (de sens) : Les mots restent les mêmes mais ils sont formulés de façon à ce qu'ils perdent le sens clair, précis et direct que l'auteur a voulu leur donner, en d'autres termes ils sont formulés de manière à être interprétés dans le sens contraire des intentions et objectifs de l'auteur.

- D'autres personnes prétendent que l'Imam Houssayn (p) a été assassiné à Karbala par un certain nombre de malfaiteurs et qu'il est mort innocemment. Nous en sommes donc profondément touchés ! Je suis d'accord avec le fait que l'Imam Houssayn (p) a été tué alors qu'il était innocent, mais est-ce tout ?! Un homme innocent tué par des brigands ?!
- Nous avons déformé le véritable objectif, en disant que c'était seulement pour consoler la douleur de Fâṭima az-Zahrâ' (p) alors même qu'elle est au paradis avec son honorable fils ! On attend de nous que nous versions pour elle quelques larmes afin de la consoler ! Croyez-vous trouver une offense plus grande que celle-là à l'égard de Fâṭima az-Zahrâ' (p) ? Ils prétendent que les Imams auraient demandé de pleurer dans l'objectif de consoler Fâṭima az-Zahrâ'.



Les différentes formes d'altérations



L'altération du sujet : l'altération concerne un sujet social majeur : une personnalité publique influente, un concept moral important pour la société, etc.

- L'Imam 'Ali (p) serait un hérétique qui ne priait pas et méritait qu'on l'insulte du haut des chaires, qui a fait assassiner Othman pour prendre le pouvoir.
- L'Imam Houssayn (p) serait un rebelle, fils de rebelle et diviseur de la communauté.
- L'Imam s'est soulevé pour être sacrifié afin qu'il puisse intercéder en faveur des chiites le Jour du Jugement.
- Celui qui pleure et se force à pleurer sur l'Imam Houssayn (p), le Paradis lui est dû → Quoi qu'il fasse ?!
(من بكى أو تباكى على الحسين (عليه السلام) وجبت له الجنة)



Facteurs d'altérations

Facteurs d'altérations

Les desseins des ennemis

L'Imam Houssayn (p) était un « rebelle diviseur » de la umma.
Yazid aimait Houssayn (p), c'est 'Ubaydullah et 'Umar ibn Sa'd qui l'ont tué.

Le penchant de l'homme à concocter des mythes

L'Imam Houssayn (p) a tué 300.000 soldats le jour d'achoura.
L'Imam Ali qui apparait à Karbala le soir d'achoura et sa fille Zaynab l'interpelle.

Employer des moyens malsains à des fins sacrées

Invention d'histoire uniquement pour faire pleurer
Altération de sens (vivre pour la célébration et non pour Dieu)

Se tromper entre le but et le moyen

Azadari = « objectif » et non un moyen. Exemple :
a) Azadari → Coran, Prophète et Imams → Dieu
b) Dieu → Coran, Prophète et Imam → Azadari



Il se peut que quelqu'un dise que tout cela est fait pour consoler la noble Zahrâ' (p) ! N'est-ce pas là des paroles absurdes ? Mais après mille quatre cents ans, Zahrâ' (p) aurait-elle encore besoin de condoléances alors que selon les paroles de l'Imam Houssayn lui-même et par nécessité religieuse, après son martyre, Houssayn et la noble Zahrâ' (p) sont réunis ! Qu'est-ce donc alors que ces paroles ? La noble Zahrâ' (p) serait-elle une enfant pour qu'après quatorze siècles elle en soit encore à pleurer et se lamenter ? Et voilà que nous, nous continuons de lui présenter nos condoléances ! Ce sont là des paroles qui détruisent notre religion !





Les gens doivent assister à des assemblées d'élégies authentiques afin que leurs connaissances et leur niveau intellectuel s'élèvent. Ils doivent comprendre que si leurs cœurs vibrent, ne serait-ce que par le biais d'un seul mot, et bien alors, les voilà en totale harmonie avec le cœur de Houssayn ibn 'Alî. Ainsi, une seule larme qui coule, aussi infime soit-elle, leur fera atteindre un haut degré.



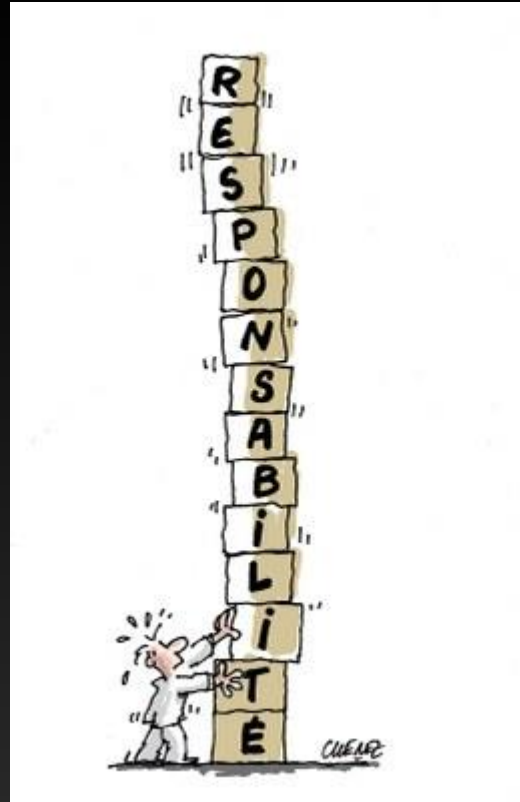


L'objectif de leur directive était de faire resplendir dans nos âmes l'esprit de Houssayn ibn 'Alî. Si les larmes que nous pleurons sur lui sont en harmonie avec notre âme, ce serait alors un petit envol de notre esprit vers l'âme de Houssayn (p). Si un atome de sa détermination, de son sens de l'honneur, de sa liberté, si un atome de sa foi, de sa vertu, de son Unicité de Dieu, rayonnait en nous, et si de là des larmes s'écoulaient de nos yeux, elles auraient alors une valeur inestimable.





Notre responsabilité





DEUXIÈME OFFENSIVE

'Amr b. Hajjaj s'approcha des compagnons de Houssayn (as) et dit : « Ô gens de Koufa ! Respectez votre soumission et restez unis ! N'hésitez pas à tuer celui qui renie sa religion et désobéit à l'Imam [Yazid] ! »

Houssayn (as) répondit : « Ô 'Amr b. Hajjaj ! C'est contre moi que tu exhortes les gens ?! C'est nous qui avons renié et vous, vous êtes restés fermes [dans la religion] ?! Par Allah, lorsque vos âmes seront prises et que vous mourrez suite à vos agissements, vous saurez qui de nous a renié sa religion et qui est le plus digne d'être brûlé par le feu ! »

Puis 'Amr b. Hajjaj lança une attaque contre [le camp de] Houssayn (as) depuis l'aile droite de l'armée de 'Omar b. Sa'd, du côté de l'Euphrate. Ils luttèrent pendant un moment avant qu'un groupe parmi les compagnons de Houssayn (as) ne tombe en martyr.



MARTYRE DE MOUSLIM B. 'AWSAJAH

'Abd al-Rahman al-Bajali et Mouslim b. 'Abdallah al-Zhababi, deux des hommes de 'Amr b. Hajjaj, le tuèrent. Les hommes de 'Amr b. Hajjaj crièrent : « Nous avons tué Mouslim b. 'Awsajah al-Assadi ! » 'Amr b. Hajjaj et ses hommes se retirèrent et quand la poussière [soulevée] se dispersa, ils [les compagnons de Houssayn] le virent gisant sur le sol.

Houssayn (as) marcha vers lui et le trouva encore en vie mais sur le point de mourir. Il lui dit : « Ô Mouslim b. 'Awsajah, que ton Seigneur te fasse miséricorde. {Tel d'entre eux atteint le terme de sa vie ; tel autre attend, tandis que leur attitude ne change pas.} »

Ensuite, Habib b. Mozahir s'approcha de lui et dit : « Cela me fait de la peine de te voir mourir Mouslim ! Reçois la bonne nouvelle du Paradis [qui t'attend]. »

Mouslim lui dit d'une voix faible : « Qu'Allah t'apporte une bonne nouvelle. »



MARTYRE DE MOUSLIM B. 'AWSAJAH (SUITE)

Habib lui dit : « Si je ne savais pas que je suivrai tes traces dans quelques instants, j'aurais aimé que tu me confies ce qui est important pour toi afin que je te sois digne dans tes volontés par les liens sanguins et religieux qui nous unissent. »

Mousslim prit sa main et la mit sur [celle de] Houssayn et dit : « Je te le confie. Qu'Allah te fasse miséricorde. Meurs pour lui ! »

Habib dit : « Je le ferai, [je jure] par le Seigneur de la Kaaba. »

Un court instant s'écoula avant qu'il ne meure dans leurs bras (qu'Allah lui fasse miséricorde).

[En voyant cela,] sa servante cria : « Ô fils de 'Awsajah ! Ô mon maître ! »

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ عَلَى الْأَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ بِفِنَائِكَ
عَلَيْكُمْ مِنِّي سَلَامُ اللَّهِ أَبَدًا مَا بَقِيَتْ وَ بَقِيَ اللَّيْلُ وَ النَّهَارُ وَ لَا جَعَلَهُ
اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكُمْ السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ وَ عَلَى عَلِيِّ بْنِ
الْحُسَيْنِ وَ عَلَى أَوْلَادِ الْحُسَيْنِ وَ عَلَى أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ

زیارتی امام حسین
عزیز منی

دوای سلام بر امام حسین
و اولاد او